



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Véhicules d'escorte sécurisés	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-176827/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-176827	<b>Date</b> 2017-06-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-923-72888	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp923.21120-176827	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-06-27</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp923
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3318 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

CETTE MODIFICATION **002** À L'INVITATION EST ÉMISE POUR AFFICHER LA QUESTION ET RÉPONSE NO. 2 :

**Invitation #21120-176827/A**

**Camions d'escorte sécurisés/Question & Réponses**

<b>Q #</b>	<b>Questions en français</b>	<b>Réponses en français</b>	<b>Modifie les spécifications?</b>
1	<p>Section 3.0 des spécifications (Annexe B) spécifie "bleu foncé" comme couleur extérieur.</p> <p><b>Question :</b> Il y a-t-il un code de couleur spécifique à respecter? Ce code de couleur fait-il parti des couleurs offertes par GM?</p>	<p>Il n'y a pas de code spécifique à respecter. Le Service Correctionnel Canada (SCC) acceptera n'importe laquelle des teintes bleu foncé offertes par les manufacturiers automobiles sur approbation du responsable technique du SCC.</p>	Non.
2	<p>Dans l'annexe B, point 3.0, l'indicateur d'avertissement de freinage nécessite une alarme sonore et un témoin lumineux.</p> <p>L'alarme sonore (carillon) n'est plus disponible avec le groupe requis de préparation ambulance du fabricant indiqué ci-dessous sur la même page.</p> <p><b>Question:</b> Est-il possible de supprimer l'exigence de l'alarme sonore (carillon). Ceci laisserait le système d'avertissement de freinage comme un instrument indicateur lumineux.</p>	<p>Une alarme ou un carillon sonore simultané à l'éclairage de la "lumière d'avertissement de freinage" est une caractéristique souhaitable et une exigence obligatoire si disponible en tant qu'équipement standard ou optionnel du fabricant de châssis proposé. L'exigence est N/A ou "Non applicable" dans le cas où l'option n'est pas disponible auprès du fabricant du châssis proposé. Dans un tel cas, vérifiez la colonne "Y" et dans la colonne "Commentaire" indiquez : "indicateur d'avertissement de frein fourni par contre, carillon audible non disponible chez le fabricant de châssis proposé".</p>	Non.